

چکیده

قصد تحقیق فعلی مطالعه تاثیر زیرنویس فارسی و انگلیسی بر روی توانایی گفتاری دانش آموزان ایرانیست. برای این منظور یک تست OPT بر روی ۱۱۰ دانشجو در حال یادگیری زبان انگلیسی در آموزشگاه ها گرفته شد. دانش آموزانی انتخاب شدند که نمره آنها ۱ نمره بالا یا پایین تر از انحراف معیار (Standard Deviation) بود. ۴۰ یادگیرنده انتخاب شدند که به دو گروه کنترل و آزمایش تقسیم شدند. هر گروه شامل ۲۰ یادگیرنده بود.

برای سنجش دانش اولیه توانایی گفتاری یک پیش تست شفاهی از هر دو گروه گرفته شد. بخش شفاهی آزمون PET برای ارزیابی توانایی گفتاری شرکت کننده ها انتخاب شد. به منظور بهبود توانایی گفتاری، گروه آزمایش آموزشی که شامل استفاده از زیرنویس در ۱۵ جلسه بود دریافت کردند. در حالی که گروه کنترل آموزش را دریافت نکردند. در آخر هر دو گروه یک تست شفاهی یکسان دریافت کردند. نتیجه از طریق Ancova بررسی شد و این نتیجه حاصل شد که استفاده از زیرنویس تاثیر مثبت بر روی توانایی گفتاری دانش آموزان ایرانی دارد.

کلید واژه ها: زیرنویس، عنوان، زیرنویس دوزبانه